



i n v e n t

# **Proiettore digitale Serie HP vp6200**

---

## **Manuale per l'utente**

## **Nota**

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Le informazioni contenute nella presente documentazione sono soggette a modifica senza preavviso. Le uniche garanzie fornite con i prodotti e i servizi HP sono stabilite più avanti nelle dichiarazioni di garanzia espressa. Nessuna informazione della presente documentazione deve essere interpretata come parte costitutiva di una garanzia aggiuntiva. HP non è responsabile per errori od omissioni di tipo tecnico o editoriale presenti in questo documento. La riproduzione, l'adattamento o la traduzione senza previa autorizzazione scritta sono vietate eccetto nei casi consentiti dalle leggi sul copyright.

Transazioni con i clienti in Australia e nel Regno Unito: le esclusioni di responsabilità e le limitazioni stabilite sopra non sono valide per le transazioni con i clienti in Australia e nel Regno Unito e non hanno alcun impatto sui diritti spettanti dei clienti.

Hewlett-Packard Company

Proiezione e imaging digitali

1000 NE Circle Blvd.

Corvallis, OR 97330

Prima edizione Agosto 2004

# Sommario

1. Istruzioni sulla sicurezza.....	5
2. Introduzione .....	7
Funzioni del proiettore .....	7
Contenuto della confezione .....	8
Accessori .....	9
Vista dell'esterno del proiettore .....	9
Lato anteriore/superiore .....	9
Lato posteriore .....	9
Pannello dei connettori .....	10
Comandi e funzioni .....	11
Proiettore .....	11
Telecomando .....	12
Utilizzo del telecomando .....	13
Sostituzione della batteria del telecomando .....	13
3. Installazione.....	14
Scelta della posizione .....	14
Regolazione dell'altezza .....	15
Dimensioni dello schermo .....	15
4. Collegamento .....	17
Collegamento a un laptop o a un PC .....	17
Collegamento di dispositivi video Component .....	17
Collegamento di dispositivi S-video .....	18
Collegamento di dispositivi video composito .....	18
Collegamento a dispositivi di visualizzazione .....	19
5. Funzionamento .....	20
Avvio .....	20
Spegnimento .....	21
Selezione della sorgente .....	21
Correzione della distorsione trapezoidale .....	22
Regolazione automatica della sincronizzazione ....	23
Come nascondere l'immagine .....	23
Zoom/Messa a fuoco .....	23
Modalità immagine .....	24
Scorrimento diapositive .....	24

<b>Funzionamento dei menu .....</b>	<b>25</b>
Uso dei menu .....	25
1. Menu Immagine .....	26
2. Menu Immagine avanzata .....	27
3. Menu Impostazione .....	28
4. Menu Installazione avanzata .....	29
5. Menu Informazioni .....	30
<b>6. Manutenzione .....</b>	<b>31</b>
<b>Manutenzione del proiettore .....</b>	<b>31</b>
Pulizia dell'obiettivo .....	31
Pulizia della parte esterna del proiettore .....	31
Conservazione del proiettore .....	31
Trasporto del proiettore .....	31
<b>Informazioni sulla lampada .....</b>	<b>32</b>
Messaggi di avviso .....	32
Sostituzione della lampada .....	32
<b>Indicatori .....</b>	<b>34</b>
Indicatore di alimentazione .....	34
Indicatore della lampada .....	34
Indicatore di temperatura .....	34
<b>Aggiornamento del firmware .....</b>	<b>34</b>
<b>7. Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>35</b>
<b>8. Specifiche tecniche.....</b>	<b>36</b>
<b>Specifiche del proiettore .....</b>	<b>36</b>
<b>Tabella delle frequenze .....</b>	<b>37</b>
Frequenze supportate per ingressi da PC .....	37
Frequenze supportate per ingressi Component-YPbPr .....	37
Frequenze supportate per ingressi video composito e S-video .....	37
<b>9. Dimensioni.....</b>	<b>38</b>
<b>10. Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>39</b>
<b>Informazioni sulla sicurezza .....</b>	<b>39</b>
Precauzioni di sicurezza .....	39
Protezione da LED .....	39
Protezione da mercurio .....	39
<b>Normative .....</b>	<b>39</b>
Stati Uniti .....	39
Canada .....	40
Giappone .....	40
Corea .....	40
Nota internazionale .....	40

# 1. Istruzioni sulla sicurezza

Questo proiettore è stato progettato e sottoposto a test per soddisfare i più recenti standard di sicurezza previsti per le apparecchiature informatiche. Tuttavia, per un utilizzo sicuro del prodotto, è importante seguire le istruzioni riportate nel presente manuale e indicate sul prodotto stesso.



## Avvertenza

- **Per evitare il rischio di scosse, non aprire la custodia esterna.** All'interno del proiettore non sono presenti parti riparabili dall'utente.
  - **Leggere il presente manuale per l'utente prima di utilizzare il proiettore.** Conservare il manuale per poterlo consultare in seguito.
  - **Durante l'uso, non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore.** L'intensità del raggio luminoso potrebbe provocare danni alla vista.
  - Per la manutenzione rivolgersi a personale tecnico qualificato.
  - **Aprire sempre l'otturatore dell'obiettivo o rimuovere il coperchio dell'obiettivo quando la lampada del proiettore è accesa.**
  - In alcuni paesi, la tensione di linea NON è stabile. Questo proiettore è stato progettato per funzionare conformemente agli standard di sicurezza a una tensione compresa tra 100 e 240 volt CA. Tuttavia, potrebbero verificarsi guasti in caso di interruzioni o picchi di tensione superiori a 10 volt. **Nelle zone soggette a variazioni o cadute di tensione, si consiglia di collegare il proiettore tramite uno stabilizzatore di tensione, un limitatore di sovratensione o un gruppo di continuità (UPS).**
- 
- Durante il funzionamento dell'apparecchio, la lampada raggiunge temperature elevate. Lasciare raffreddare il proiettore per circa 45 minuti prima di rimuovere il complesso lampada per la sostituzione.
  - Non utilizzare lampade oltre il periodo di durata nominale poiché potrebbero, in rari casi, danneggiarsi.
  - Non sostituire il complesso lampada o qualsiasi altro componente elettronico quando il proiettore è collegato alla presa di alimentazione.
  - Non collocare il prodotto su tavoli, sostegni o carrelli non stabili. Il prodotto potrebbe cadere e riportare seri danni.
  - Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non smontare il dispositivo. Qualora siano necessari interventi di manutenzione o di riparazione, richiedere l'assistenza di un tecnico qualificato. Errori in fase di riassettaggio possono provocare malfunzionamenti o scosse elettriche al successivo utilizzo dell'unità.
  - Questo prodotto è in grado di riprodurre immagini invertite per le installazioni a soffitto. Per installare correttamente l'unità, utilizzare il kit per il montaggio a soffitto HP L1704A.

- Non ostruire i fori di ventilazione.
  - Non collocare l'unità su coperte, lenzuola o altre superfici morbide.
  - Non coprire l'unità con un panno o altri oggetti.
  - Non collocare materiali infiammabili vicino al proiettore.

Se i fori di ventilazione vengono ostruiti, il surriscaldamento all'interno dell'unità può provocare danni.
- Non collocare l'unità in ambienti con le seguenti caratteristiche:
  - Spazi poco ventilati o chiusi. Posizionare il proiettore a una distanza di almeno 50 cm dalle pareti e lasciare uno spazio sufficiente ad assicurare un'adeguata ventilazione intorno all'unità.
  - Ambienti con temperature eccessivamente elevate, ad esempio l'interno di un'automobile con i finestrini chiusi.
  - Ambienti eccessivamente umidi, polverosi o fumosi che possono contaminare i componenti ottici, riducendo la durata del proiettore e oscurandone lo schermo.
  - Luoghi posti nelle vicinanze di allarmi antincendio.
  - Ambienti con temperature superiori a 35°C (95°F).
- Durante il funzionamento, collocare l'unità su una superficie piana orizzontale.
- Non collocare l'unità in posizione verticale. Ciò potrebbe causarne la caduta, provocando lesioni all'operatore o danni all'unità.
- Non calpestare l'unità, né collocare oggetti sopra di essa. Oltre ai danni fisici per l'unità, potrebbero infatti verificarsi incidenti, con pericolo di lesioni.
- Non collocare liquidi accanto o sopra al proiettore. Eventuali infiltrazioni di sostanze liquide possono danneggiare il proiettore. In tal caso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e contattare HP per richiedere la riparazione del proiettore.

## 2. Introduzione

### Funzioni del proiettore

Il proiettore integra un sistema di proiezione ottico ad alte prestazioni e un design intuitivo, che garantisce estrema affidabilità e facilità d'uso.

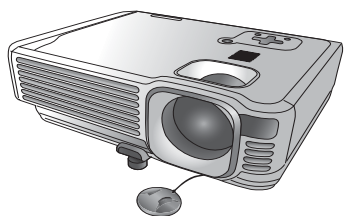
Il proiettore presenta le seguenti caratteristiche:


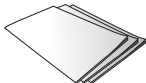
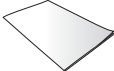

- Unità compatta e portatile
- Zoom manuale di alta qualità
- Regolazione automatica per una risoluzione ottimale delle immagini
- Correzione digitale della distorsione trapezoidale per correggere le immagini
- Controllo del bilanciamento del colore per visualizzazione dati/video
- Lampada di proiezione a luminosità ultra-elevata
- Capacità di visualizzare 16,7 milioni di colori
- Funzionamento in modalità normale e in modalità risparmio per ridurre il consumo di energia elettrica
- Funzione avanzata AV
- Compatibilità HDTV

 **Nota:** la luminosità apparente dell'immagine proiettata varia in base alle condizioni di illuminazione ambientale e alle impostazioni di contrasto/luminosità.

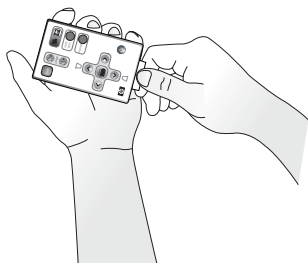
# Contenuto della confezione

Il proiettore viene fornito con i cavi necessari per i collegamenti al PC. Disimballare con cura e verificare la presenza di tutti gli articoli elencati di seguito. Qualora uno o più articoli risultino mancanti, rivolgersi al rivenditore.



Proiettore	Cavo di alimentazione	Cavo VGA	Cavo USB
			
Telecomando	Garanzia e assistenza	Guida di installazione rapida	CD del Manuale per l'utente

 **Estrarre la linguetta prima di utilizzare il telecomando.**





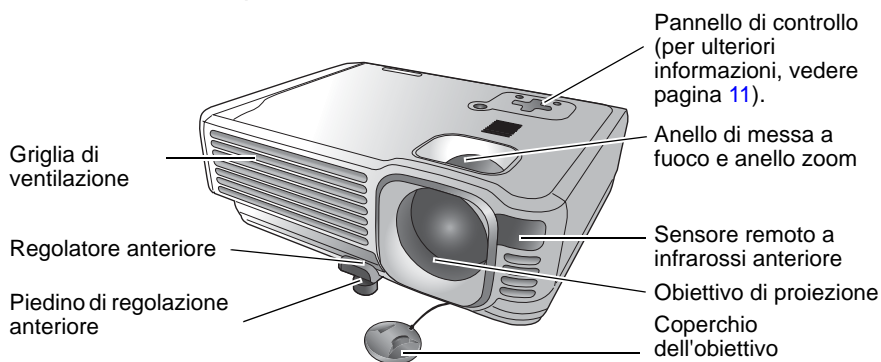
## Accessori

È possibile ottimizzare le presentazioni del proiettore HP tramite gli accessori disponibili all'indirizzo [www.hp.com](http://www.hp.com) o presso il rivenditore.

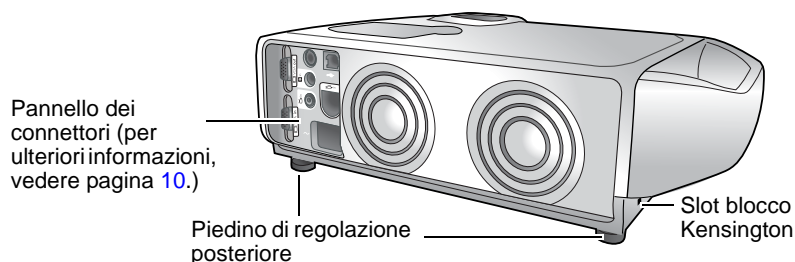
- Il kit per il montaggio a soffitto HP consente di montare il proiettore al soffitto in modo semplice e discreto.
- Gli schermi portatili HP con maniglie sono facili da trasportare e da installare ovunque.
- Il telecomando con funzionalità avanzate HP consente di controllare ogni aspetto della presentazione.
- I cavi di alimentazione HP consentono il collegamento in qualsiasi paese.
- I cavi HP consentono di collegare tutte le apparecchiature audio/video.
- La lampada di ricambio HP garantisce la stessa luminosità della lampada originale.

## Vista dell'esterno del proiettore

### Lato anteriore/superiore

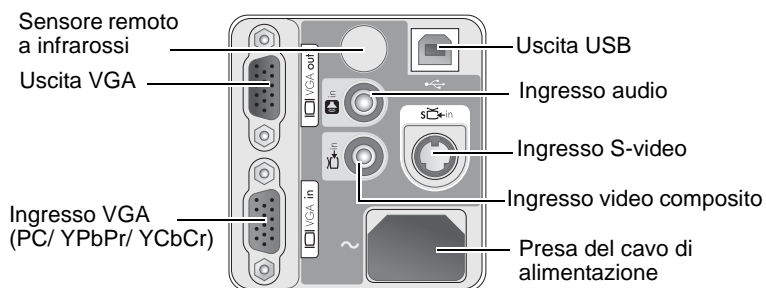


### Lato posteriore



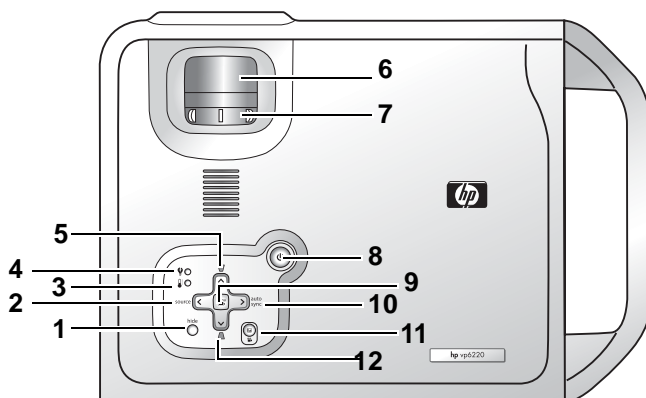
## Pannello dei connettori

Per informazioni dettagliate sui collegamenti alle varie apparecchiature, vedere pagina [17](#).



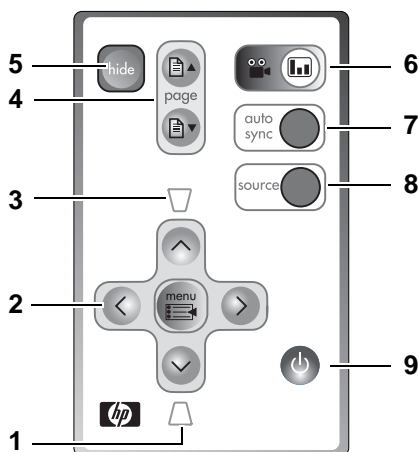
# Comandi e funzioni

## Proiettore



1. **Tasto "hide" (per informazioni dettagliate, vedere pagina 23).**  
Consente di nascondere l'immagine.
2. **Tasto "source" (per informazioni dettagliate, vedere pagina 21).**  
Consente di passare alla sorgente di ingresso successiva scorrendo tra gli ingressi VGA, video composito e S-video.
3. **Indicatore luminoso di avvertenza temperatura (per informazioni dettagliate, vedere pagina 34).**  
Si accende se la temperatura interna diventa troppo elevata.
4. **Indicatore luminoso di avvertenza lampada (per informazioni dettagliate, vedere pagina 32).**  
Si accende se la lampada non funziona correttamente.
5. **Tasti di correzione della distorsione trapezoidale (per informazioni dettagliate, vedere pagina 22).**  
Consente di regolare l'immagine per eliminare eventuali distorsioni.
6. **Anello di messa a fuoco.**  
Consente di regolare la messa a fuoco dell'immagine.
7. **Anello di zoom.**  
Consente di regolare le dimensioni dell'immagine.
8. **Tasto di accensione (per ulteriori informazioni, vedere le pagine 20 e 21).**  
Consente di accendere o spegnere il proiettore.
9. **Tasto "menu" e frecce direzionali (per informazioni dettagliate, vedere pagina 25).**  
Consente di modificare le impostazioni del proiettore tramite il menu a video.
10. **Tasto "auto sync" (per ulteriori informazioni, vedere pagina 23).**  
Consente di sincronizzare il proiettore in base a un segnale di ingresso del PC.
11. **Tasto della modalità immagine (per informazioni dettagliate, vedere pagina 24).**  
Consente di ottimizzare l'immagine in base al tipo di ingresso.
12. **Tasti di correzione della distorsione trapezoidale (per informazioni dettagliate, vedere pagina 22).**  
Consente di regolare l'immagine per eliminare eventuali distorsioni.

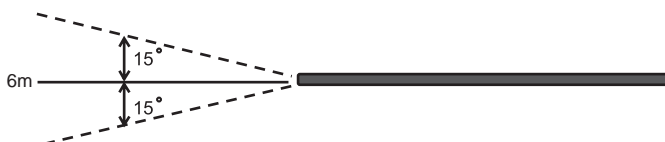
## Telecomando



- 1. Tasto di correzione della distorsione trapezoidale (per informazioni dettagliate, vedere pagina 22).**  
Consente di regolare l'immagine per eliminare eventuali distorsioni.
- 2. Tasto "menu" e frecce direzionali (per informazioni dettagliate, vedere pagina 25).**  
Consente di modificare le impostazioni del proiettore tramite il menu a video.
- 3. Tasto di correzione della distorsione trapezoidale (per informazioni dettagliate, vedere pagina 22).**  
Consente di regolare l'immagine per eliminare eventuali distorsioni.
- 4. Tasti pagina su e pagina giù (per informazioni dettagliate, vedere pagina 24).**  
Consentono di scorrere le pagine su un PC collegato.
- 5. Tasto "hide" (per informazioni dettagliate, vedere pagina 23).**  
Consente di nascondere l'immagine.
- 6. Tasto della modalità immagine (per informazioni dettagliate, vedere pagina 24).**  
Consente di ottimizzare l'immagine in base al tipo di ingresso.
- 7. Tasto "auto sync" (per ulteriori informazioni, vedere pagina 23).**  
Consente di sincronizzare il proiettore in base a un segnale di ingresso del PC.
- 8. Tasto "source" (per informazioni dettagliate, vedere pagina 21).**  
Consente di passare alla sorgente di ingresso successiva scorrendo tra gli ingressi VGA, video composito e S-video.
- 9. Tasto di accensione (per ulteriori informazioni, vedere le pagine 20 e 21).**  
Consente di accendere o spegnere il proiettore.

## Utilizzo del telecomando

I sensori a infrarossi (IR) del telecomando si trovano sulla parte anteriore e posteriore del proiettore. Affinché il telecomando funzioni correttamente, tenerlo con un'angolazione massima di 30 gradi rispetto ai sensori IR del proiettore. La distanza tra il telecomando e il sensore non deve essere superiore a 6 metri.

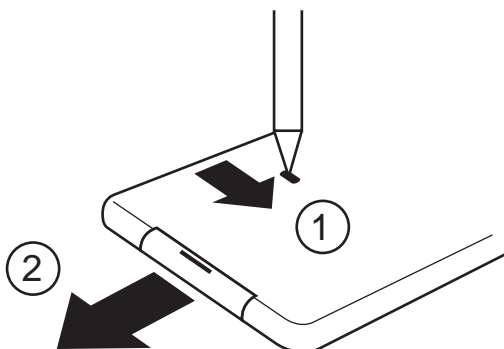


### Note sul funzionamento del telecomando


**Accertarsi che tra il telecomando e il sensore IR sul proiettore non sia posizionato alcun oggetto che possa ostacolare i raggi infrarossi.**

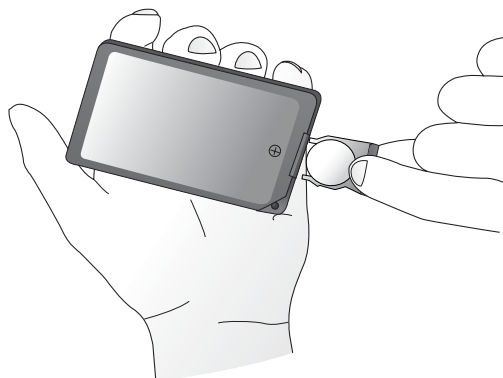
## Sostituzione della batteria del telecomando

1. Con una penna a sfera, spingere e mantenere il gancio della batteria verso il centro, quindi estrarre il supporto della batteria.
2. Rimuovere la batteria da sostituire dal supporto.



3. Inserire la nuova batteria nel supporto.
4. Inserire il supporto nel telecomando.

 **Non esporre a calore e umidità eccessivi. La sostituzione non corretta della batteria può provocare esplosioni. Utilizzare solo batterie del tipo consigliato dal produttore o di tipo equivalente. Attenersi alle istruzioni del produttore per lo smaltimento delle batterie esaurite.**

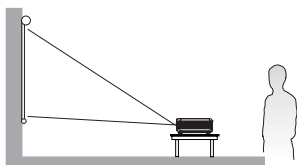


## 3. Installazione

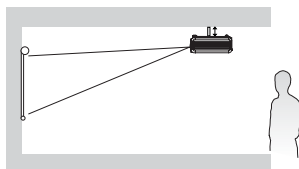
### Scelta della posizione

Il proiettore può essere installato in una delle quattro configurazioni illustrate di seguito. La scelta della posizione di installazione dipende dalle preferenze personali e dalla disposizione della stanza.

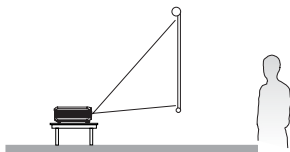
I Frontale da tavolo



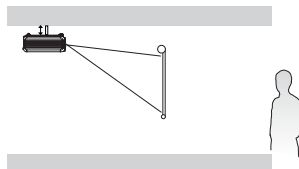
II Frontale a soffitto



III Posteriore da tavolo



IV Posteriore a soffitto



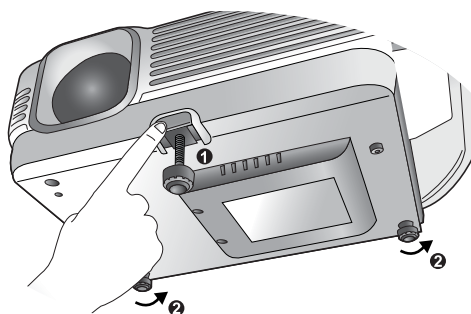
Per ulteriori informazioni sulle quattro configurazioni, vedere pagina [29](#).

Se il proiettore viene collocato sopra o sotto lo schermo, è necessario inclinarlo in modo da regolare l'immagine per centrarla sullo schermo poiché in questi casi può verificarsi una distorsione. Utilizzare la funzione Trapezio per correggere la distorsione. Per informazioni sulla correzione della distorsione trapezoidale, vedere pagina [22](#).


# Regolazione dell'altezza

Il proiettore è dotato di un piedino di regolazione a sgancio rapido e di due piedini di regolazione posteriori che consentono di regolare l'altezza dell'immagine e l'angolo di proiezione. Per regolare il proiettore, eseguire le operazioni seguenti.

1. Sollevare il proiettore e premere il pulsante di regolazione per rilasciare piedino di regolazione. Quest'ultimo scatta in posizione e si blocca consentendo di sollevare il proiettore fino a 15 gradi.
2. Avvitare i piedini di regolazione posteriori per regolare l'angolazione orizzontale.

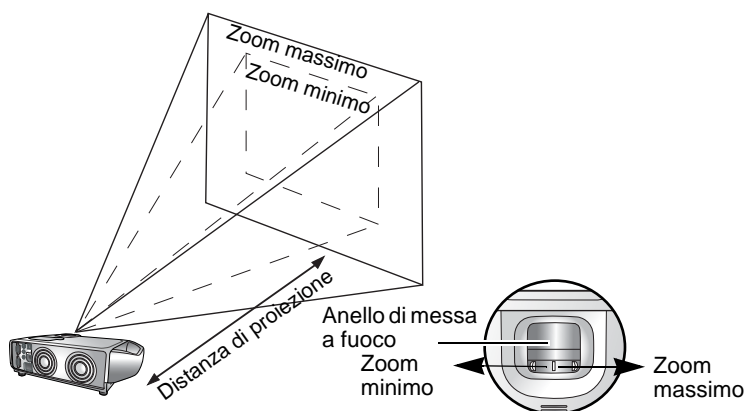


Per ritrarre il piedino, premere nuovamente il pulsante di regolazione.

 Se lo schermo e il proiettore non sono perpendicolari l'uno rispetto all'altro, l'immagine proiettata assume una forma trapezoidale. Per correggere l'immagine, regolare il valore Trapezio nel menu Immagine tramite il pannello di controllo del proiettore o il telecomando

## Dimensioni dello schermo

Posizionare il proiettore a una distanza adeguata dallo schermo, in base alle dimensioni desiderate per l'immagine (vedere la tabella nella pagina seguente).



**Tabella delle dimensioni dello schermo (rapporto 4:3)**

Distanza dallo schermo		Diagonale			
		Zoom minimo		Zoom massimo	
piedi	pollici	piedi	pollici	piedi	pollici
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7
14	168	8,71	104,5	10,67	128,0
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7
28	336	17,42	209,1	21,34	256
30	360	18,67	224,0	22,86	274,3
32	384	19,91	239,0	24,38	292,6

Distanza dallo schermo		Diagonale			
		Zoom minimo		Zoom massimo	
metri	cm	metri	cm	metri	cm
1	100	0,62	62,2	0,76	76,2
1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
2	200	1,24	124,5	1,52	152,4
2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
4,5	450	2,80	280,0	3,43	342,9
5	500	3,11	311,2	3,81	381,0
5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
8	800	4,98	497,8	6,10	609,6

**Tabella delle dimensioni dello schermo (rapporto 16:9)**

Distanza dallo schermo		Diagonale			
		Zoom minimo		Zoom massimo	
piedi	pollici	piedi	pollici	piedi	pollici
4	48	2,29	27,5	2,80	33,6
6	72	3,44	41,3	4,20	50,4
8	96	4,59	55,1	5,60	67,2
10	120	5,74	68,8	7	84,0
12	144	6,88	82,6	8,40	100,8
14	168	8,03	96,4	9,80	117,6
16	192	9,18	110,1	11,20	134,4
18	216	10,32	123,9	12,60	151,2
20	240	11,47	137,7	14	167,9
22	264	12,62	151,4	15,39	184,7
24	288	13,77	165,2	16,79	201,5
26	312	14,91	179,0	18,19	218,3
28	336	16,06	192,7	19,59	235,1
30	360	17,21	206,5	20,99	251,9
32	384	18,35	220,3	22,39	268,7

Distanza dallo schermo		Diagonale			
		Zoom minimo		Zoom massimo	
metri	cm	metri	cm	metri	cm
1	100	0,57	57,4	0,70	70,0
1,5	150	0,86	86,0	1,05	105,0
2	200	1,15	114,7	1,40	140
2,5	250	1,43	143,4	1,75	179,4
3	300	1,72	172,1	2,10	209,9
3,5	350	2,01	200,8	2,45	244,9
4	400	2,29	229,4	2,80	279,9
4,5	450	2,58	258,1	3,15	314,9
5	500	2,87	286,8	3,50	349,9
5,5	550	3,15	315,5	3,85	384,9
6	600	3,44	344,1	4,20	419,9
6,5	650	3,73	372,8	4,55	454,9
7	700	4,02	401,5	4,90	489,8
7,5	750	4,30	430,2	5,25	524,8
8	800	4,59	458,9	5,60	559,8

 Su questi valori è prevista una tolleranza del 3 - 5% dovuta alle variazioni dei componenti ottici.



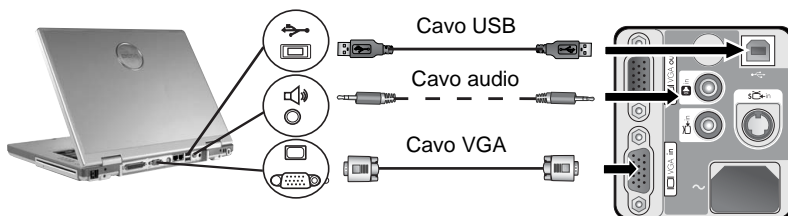
## 4. Collegamento

Quando si collega qualsiasi sorgente di segnale al proiettore, effettuare le seguenti operazioni:

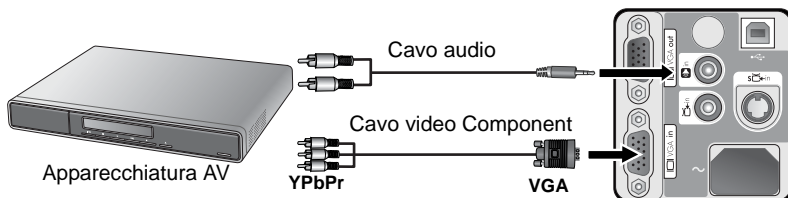
1. Spegnerne l'apparecchiatura prima di effettuare qualsiasi collegamento.
2. Utilizzare i cavi di segnale corretti per ciascuna sorgente.
3. Collegare saldamente i cavi.

 Nei collegamenti mostrati di seguito, solo alcuni cavi vengono forniti con il proiettore (vedere pagina 8). Gli altri cavi sono disponibili presso HP o presso i negozi di articoli elettronici.

### Collegamento a un laptop o a un PC



### Collegamento di dispositivi video Component



Il proiettore è in grado di riprodurre vari segnali televisivi ad alta definizione. Di seguito vengono elencate alcune possibili sorgenti.

- Lettore VHS digitale (D-VHS)
- Lettore DVD
- Ricevitore satellitare HDTV
- Sintonizzatori TV digitale

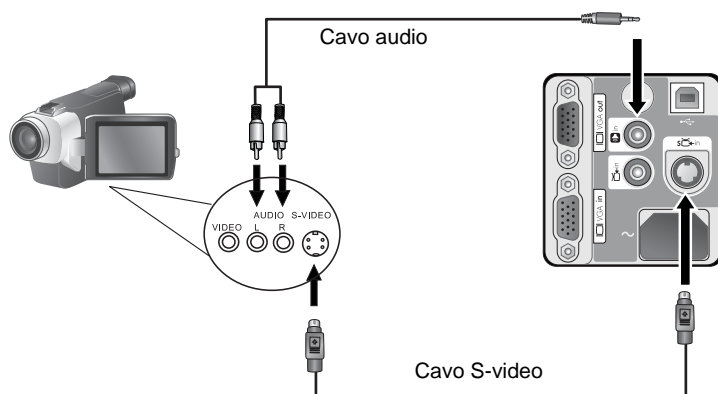
La maggior parte di queste sorgenti offre un'uscita video analogico, un'uscita VGA standard o un formato YPbPr (predefinito).

Il proiettore è in grado di ricevere dati HDTV tramite un connettore video Component. Utilizzare un cavo video Component (opzionale) per visualizzare questo tipo di immagini.

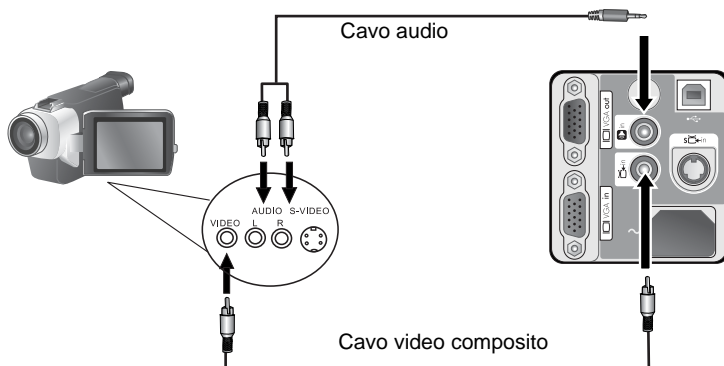
La funzione HDTV supporta i seguenti standard:


- 480i
- 576i
- 720p (50/60 Hz)
- 480p
- 576p
- 1080i (50/60 Hz)

## Collegamento di dispositivi S-video



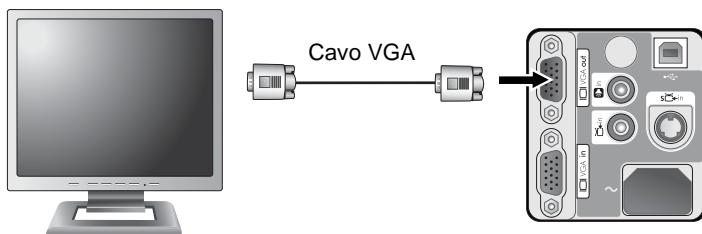
## Collegamento di dispositivi video composito



 Se, dopo aver acceso il proiettore e selezionato la sorgente video corretta, l'immagine video selezionata non viene visualizzata, verificare che la sorgente video sia accesa e funzionante. Verificare inoltre che i cavi di segnale siano stati collegati correttamente.

## Collegamento a dispositivi di visualizzazione

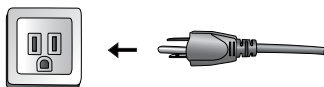
Se si desidera visualizzare la presentazione su un monitor oltre che sullo schermo, è possibile collegare la porta di uscita del segnale VGA situata sul proiettore a un monitor esterno tramite un cavo VGA.



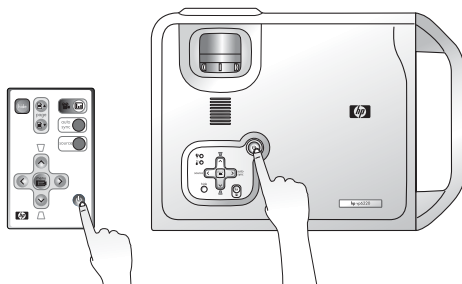
## 5. Funzionamento

### Avvio

1. Accendere tutte le apparecchiature collegate.
2. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al proiettore e l'altra a una presa a muro.



3. Premere l'interruttore per attivare la presa a muro (ove applicabile).
4. Tenere premuto il tasto di accensione sul telecomando o sul proiettore per avviare l'unità. Il tasto di accensione lampeggia durante il riscaldamento dell'unità; terminata la fase di riscaldamento, la luce diventa fissa.




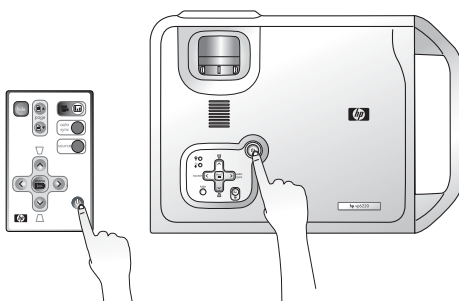
5. Il proiettore ricerca un segnale di ingresso da una delle porte. Un messaggio visualizzato sullo schermo indica in quale porta viene eseguita la ricerca. È anche possibile premere il tasto **source** sul proiettore o sul telecomando per selezionare il segnale di ingresso desiderato. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 21.

 Se la frequenza o la risoluzione del segnale di ingresso eccedono il campo d'azione del proiettore, viene visualizzato il messaggio "Non supportato" sullo schermo vuoto.

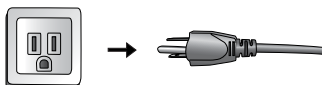
## Spegnimento


1. Premere il tasto di accensione sul proiettore o sul telecomando. Il tasto lampeggia e la lampada si spegne mentre le ventole continuano a girare per circa 2 minuti per raffreddare il proiettore.

 Per evitare che la lampada possa danneggiarsi, durante il processo di raffreddamento il proiettore non risponde ad alcun comando.



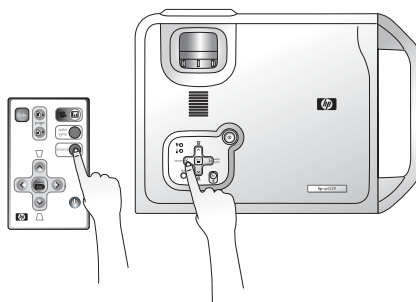
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.



 Non scollegare il cavo di alimentazione prima che la sequenza di spegnimento del proiettore sia completata o durante i 2 minuti necessari per il raffreddamento. Se il proiettore non è spento completamente e si tenta di riaccenderlo, le ventole potrebbero continuare a girare per alcuni minuti per consentirne il raffreddamento. Premere nuovamente il tasto di accensione per avviare il proiettore dopo l'arresto della ventola.

## Selezione della sorgente

Per selezionare in sequenza le sorgenti di ingresso, premere il tasto **source** sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Potrebbe trascorrere qualche secondo prima che il proiettore individui il segnale di ingresso. La sorgente selezionata viene visualizzata per 3 secondi nella parte in basso a destra dello schermo. Per eseguire una ricerca rapida, è anche possibile premere il tasto ripetutamente fino a visualizzare il segnale desiderato.




# Correzione della distorsione trapezoidale

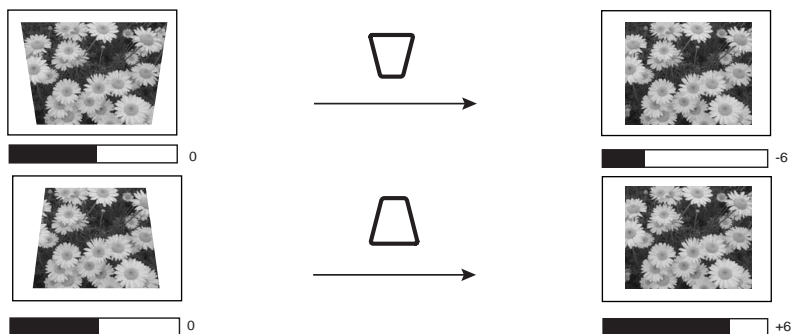
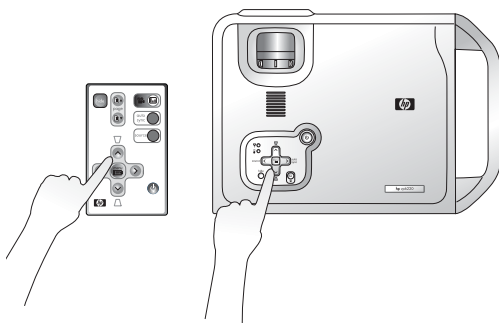
La distorsione trapezoidale si verifica quando l'immagine proiettata è notevolmente più larga nella parte superiore o in quella inferiore. Ciò si verifica quando il proiettore non è perpendicolare allo schermo.

Per risolvere il problema, è necessario regolare l'altezza del proiettore e correggere manualmente l'immagine eseguendo le operazioni descritte di seguito.

- Premere il tasto di correzione della distorsione trapezoidale ▽ o ▲ sul proiettore o sul telecomando per visualizzare la barra di stato Trapezio, quindi

premere il tasto ▽ per correggere la distorsione nella parte superiore dell'immagine o il tasto ▲ per correggerla nella parte inferiore.


- Premere il tasto **menu** sul proiettore o sul telecomando. Scegliere  **Immagine > Trapezio** e regolare i valori premendo il tasto **sinistro** ◀ o **destro** ▶.

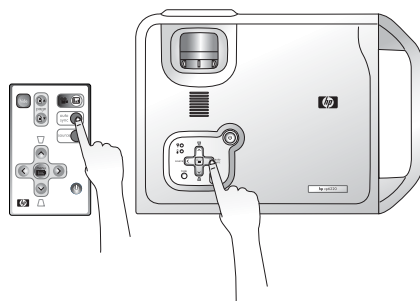


# Regolazione automatica della sincronizzazione

In alcune situazioni, ad esempio quando viene visualizzata la schermata di un PC, i bordi dell'immagine potrebbero risultare tagliati. Per correggere questo difetto, premere il tasto **auto sync** sul proiettore o sul telecomando. Entro 3 secondi, il proiettore regolerà nuovamente i valori Frequenza e Traccia per fornire la migliore qualità dell'immagine.

Le informazioni relative alla sorgente corrente vengono visualizzate nella parte inferiore destra dello schermo per 3 secondi.

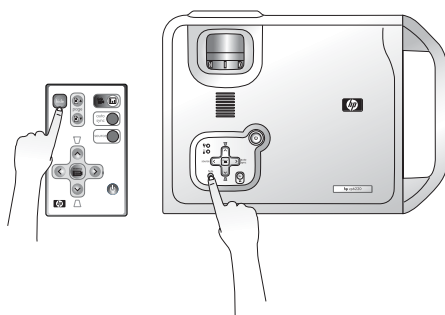
 Quando si utilizza la funzione di sincronizzazione automatica, lo schermo è vuoto.



## Come nascondere l'immagine

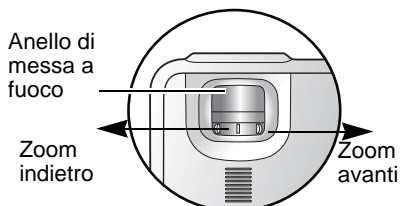
Per ottenere la completa attenzione del pubblico, è possibile utilizzare il tasto **hide** per nascondere l'immagine sullo schermo. Premere nuovamente il tasto **hide** per ripristinare l'immagine. Se questa funzione è attiva con il segnale audio collegato, è ancora possibile avvertire il suono di sottofondo.

Se l'immagine resta nascosta per un intervallo di tempo prolungato, il proiettore si spegne automaticamente. Per impostare il ritardo di spegnimento, premere il tasto "menu" e scegliere Installazione avanzata > Timeout alimentazione.




## Zoom/Messa a fuoco

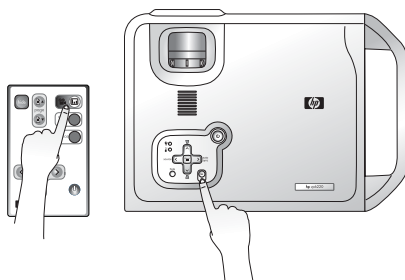
È possibile visualizzare l'immagine proiettata nelle dimensioni desiderate utilizzando l'anello di zoom dell'obiettivo. Ruotando l'anello di messa a fuoco è possibile mettere a fuoco l'immagine. Fare riferimento alle tabelle relative alle dimensioni dello schermo, a pagina 16.



# Modalità immagine

Premere il tasto di **modalità**

**immagine**  sul proiettore o sul telecomando per selezionare la modalità operativa desiderata. Le modalità disponibili dipendono dal tipo di segnale.




Ingresso segnale PC			
Grafica	Vivida	Video	Economica
Ingresso segnale YPbPr / S-video / video composito			
Giochi	Video	Cinema	Economica

Per ulteriori informazioni, vedere pagina [26](#).

## Scorrimento diapositive

È possibile scorrere la presentazione in Power Point premendo il tasto "page" in su o in giù sul telecomando.

 Questa funzione è disponibile se si collega il proiettore al PC o al notebook tramite un cavo USB.





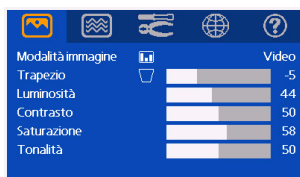
# Funzionamento dei menu

## Uso dei menu

Il proiettore è dotato di menu a video che consentono di selezionare varie regolazioni e impostazioni.

L'esempio seguente illustra la procedura di regolazione della distorsione trapezoidale.

1. Premere il tasto **menu** sul proiettore o sul telecomando per attivare i menu a video.



4. Regolare i valori della distorsione trapezoidale premendo il tasto **sinistro** ◀ o **destra** ▶ sul proiettore o sul telecomando.



2. Premere il tasto **sinistro** ◀ o **destra** ▶ sul proiettore o sul telecomando per selezionare il

menu **Immagine**









3. Premere il tasto **su** ▲ o **giù** ▼ sul proiettore o sul telecomando per selezionare **Trapezio**.



5. Premere il tasto **menu** sul proiettore o sul telecomando per salvare l'impostazione.


# 1. Menu Immagine


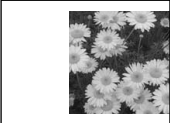







Alcune funzioni di regolazione dell'immagine sono disponibili solo quando si utilizzano determinate porte di ingresso. Le regolazioni non disponibili non vengono visualizzate sullo schermo.

FUNZIONE	DESCRIZIONE
<b>Modalità immagine</b>	<p>La modalità immagine consente di ottimizzare l'impostazione dell'immagine proiettata in base alle proprie esigenze.</p> <p><b>Ingresso segnale PC</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Modalità grafica:</b> concepita per le presentazioni. La luminosità è particolarmente enfatizzata.</li> <li><b>Modalità vivida:</b> ideale per i giochi. La saturazione del colore e la luminosità sono ben calibrate.</li> <li><b>Modalità video:</b> adatta per i filmati, ne esalta i colori naturali.</li> <li><b>Modalità economica:</b> consente di ridurre il rumore del sistema e il consumo energetico del 20%. La durata della lampada può essere prolungata anche impostando un'emissione luminosa più bassa.</li> </ol> <p><b>Ingresso segnale YPbPr/ S-video/ video composito</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Modalità giochi:</b> ideale per i videogiochi in una stanza ben illuminata.</li> <li><b>Modalità video:</b> ottima per la visione di film in TV, grazie all'elevata temperatura di colore.</li> <li><b>Modalità cinema:</b> simile alla precedente, ma con una temperatura di colore inferiore.</li> <li><b>Modalità economica:</b> consente di ridurre il rumore del sistema e il consumo energetico del 20%. La durata della lampada può essere prolungata anche impostando un'emissione luminosa più bassa.</li> </ol>
<b>Trapezio</b>	<p>Corregge la distorsione trapezoidale dell'immagine. Per ulteriori informazioni, vedere pagina <a href="#">22</a>.</p>
<b>Luminosità</b>	<p>Regola la luminosità dell'immagine. Aumentando il valore, l'immagine risulta più chiara. Diminuendo il valore, l'immagine risulta più scura. Regolare questo controllo in modo che le aree nere dell'immagine appaiano nere e che i dettagli nelle aree scure siano visibili.</p> <div>    </div> <div> <span>-30</span> <span>50</span> <span>+70</span> </div>
<b>Contrasto</b>	<p>Regola il grado di differenza tra l'intensità e la luminosità dell'immagine. Aumentando il valore, si ottiene un contrasto maggiore.</p> <div>    </div> <div> <span>-30</span> <span>50</span> <span>+70</span> </div>




<b>Saturazione</b>	Aumenta o diminuisce l'intensità dei colori dell'immagine.
<b>Tonalità</b>	Regola le tonalità di colore dell'immagine. Aumentando il valore, l'immagine assume una tonalità tendente al rosso. Diminuendo il valore, l'immagine assume una tonalità tendente al verde.

## 2. Menu Immagine avanzata


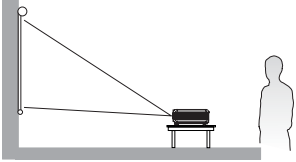

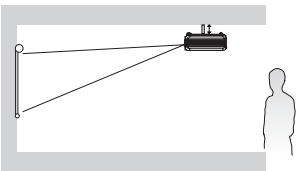

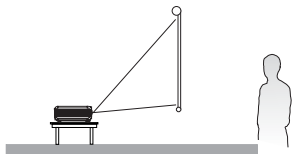

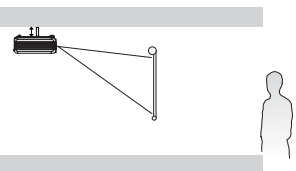
 Alcune funzioni di regolazione dell'immagine sono disponibili solo quando si utilizzano determinate porte di ingresso. Le regolazioni non disponibili non vengono visualizzate sullo schermo.

FUNZIONE	DESCRIZIONE
<b>Proporzioni</b>	Consente di regolare l'immagine per adattarla allo schermo. 1. Riempimento    2. Schermo pieno
<b>Ingresso Widescreen</b>	Consente di impostare l'uso di una periferica di ingresso widescreen (16:9). 1. No    2. Sì
<b>Offset orizzontale</b>	Consente di regolare la posizione orizzontale dell'immagine proiettata. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div> -30</div> <div> +30</div> </div>
<b>Offset verticale</b>	Consente di regolare la posizione verticale dell'immagine proiettata. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div> -30</div> <div> +30</div> </div>
<b>Traccia</b>	Consente di regolare la fase dell'orologio per ridurre la distorsione dell'immagine. 
<b>Frequenza</b>	Consente di regolare la dimensione orizzontale dell'immagine.
<b>Nitidezza</b>	Consente di regolare l'immagine in modo che appaia più o meno nitida.

### 3. Menu Impostazione

FUNZIONE	DESCRIZIONE
<b>Audio disattivato</b>	Consente di attivare e disattivare l'audio. Non disattivato      Disattivato  
<b>Volume</b>	Consente di regolare il livello del volume. 
<b>Timeout menu</b>	Consente di impostare l'intervallo di tempo in cui l'OSD rimane attivo da quando viene premuto il pulsante. È possibile impostare un intervallo compreso tra 5 e 100 secondi.
<b>Ripristina tutte le impost.</b>	Consente di ripristinare tutte le impostazioni sui valori predefiniti.
<b>Temperatura colore</b>	Consente di regolare l'aspetto del colore bianco. 1. Freddo: il bianco delle immagini assume una tonalità bluastra. 2. Neutro: vengono mantenute le colorazioni normali del bianco. 3. Caldo: il bianco delle immagini assume una tonalità rossastra.

## 4. Menu Installazione avanzata

FUNZIONE	DESCRIZIONE
<b>Posizione proiettore</b>	<p>Il proiettore può essere installato sul soffitto, dietro uno schermo o con uno o più specchi.</p>
	<p> <b>Frontale da tavolo:</b> selezionare questa impostazione quando sia il proiettore posizionato su un tavolo sia il pubblico sono disposti frontalmente rispetto allo schermo. Questa è l'impostazione più comune.</p> 
	<p> <b>Frontale a soffitto:</b> selezionare questa impostazione quando sia il proiettore montato sul soffitto sia il pubblico sono disposti frontalmente rispetto allo schermo.</p> 
	<p> <b>Posteriore da tavolo:</b> selezionare questa impostazione quando il proiettore è posizionato su un tavolo, dietro lo schermo. In questo caso, è necessario utilizzare un apposito schermo per retroproiezione.</p> 
	<p> <b>Posteriore a soffitto:</b> selezionare questa impostazione quando il proiettore è montato sul soffitto e si trova dietro lo schermo. In questo caso, è necessario utilizzare un apposito schermo per retroproiezione.</p> 
<b>Timeout alimentazione</b>	<p>Consente di impostare la durata dell'intervallo prima dello spegnimento automatico del proiettore quando l'immagine è nascosta.</p>
<b>Analizza porte ingresso</b>	<p>Consente di impostare la ricerca automatica del segnale di ingresso. Se la scansione è attivata, il proiettore analizzerà i segnali di ingresso nel seguente ordine: VGA/YPbPr --&gt; Video composito --&gt; S-video fino all'acquisizione del segnale. Se la funzione non è attiva, viene selezionato il segnale di ingresso più recente.</p>
<b>Lingua</b>	<p>Consente di impostare la lingua per i menu a video.</p>

<b>Password</b>	Consente di impostare l'uso di una password per attivare il proiettore.
<b>Modifica password</b>	Consente di impostare o modificare la password corrente.

## 5. Menu Informazioni

Questo menu visualizza lo stato operativo corrente del proiettore.

## 6. Manutenzione

### Manutenzione del proiettore

Il proiettore richiede poche operazioni di manutenzione. Per ottenere prestazioni ottimali, è necessario mantenerlo pulito.

Non rimuovere nessuna parte del proiettore, ad eccezione della lampada. Per la sostituzione di parti diverse dalla lampada, contattare il rivenditore.

#### Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo ogni volta che vi si deposita dello sporco o della polvere.

- Rimuovere la polvere utilizzando una bomboletta di aria compressa.
- Per rimuovere lo sporco o eventuali macchie, utilizzare un panno specifico per la pulizia delle lenti o inumidire un panno morbido con un detergente per lenti e pulire delicatamente la superficie dell'obiettivo.

 **Non utilizzare materiali abrasivi per pulire l'obiettivo.**

#### Pulizia della parte esterna del proiettore

Prima di pulire la parte esterna, spegnere il proiettore e scollegarlo dall'alimentazione.

- Per rimuovere lo sporco o la polvere, utilizzare un panno morbido, pulito e privo di lanugine.
- Per rimuovere lo sporco più resistente o eventuali macchie, inumidire un panno morbido con un po' d'acqua e detergente neutro e passarlo sulle parti esterne.

 **Non utilizzare mai cera, benzene, diluenti o altri detergenti chimici poiché potrebbero danneggiare il proiettore.**

#### Conservazione del proiettore

Se si prevede di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo prolungato, conservarlo secondo le istruzioni riportate di seguito.

- Assicurarsi che la temperatura e l'umidità del luogo di conservazione rientrino nei limiti indicati per il proiettore. Vedere pagina [36](#) nel manuale.
- Ritrarre i piedini di regolazione.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.
- Riporre il proiettore nella confezione originale o in una confezione analoga.

#### Trasporto del proiettore

Si raccomanda di trasportare il proiettore riponendolo nella confezione originale o in una confezione analoga.

# Informazioni sulla lampada

## Messaggi di avviso

Quando l'**indicatore della lampada** si illumina in rosso o viene visualizzato un messaggio nel quale viene richiesto di sostituire la lampada, provvedere alla sostituzione o contattare il rivenditore. L'uso di una lampada usurata può causare malfunzionamenti e, in alcuni casi, danneggiare la lampada stessa.

Per informazioni dettagliate sull'indicatore della lampada, vedere pagina [34](#).



Gli indicatori relativi alla lampada e alla temperatura si illuminano se la temperatura della lampada diventa troppo elevata. Spegnerne il proiettore e lasciarlo raffreddare per 45 minuti. Se quando viene riattivata l'alimentazione l'indicatore della lampada o quello della temperatura si riaccende, rivolgersi al rivenditore di zona.

I seguenti messaggi di avviso indicano che è necessario sostituire la lampada.

Messaggio	Stato
<b>La lampada si sta esaurendo. Acquistare una lampada di ricambio.</b>	La lampada è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo ed è necessario disporre di una lampada di ricambio. Per ottenere prestazioni ottimali, è necessario installare una nuova lampada.
<b>Lampada esaurita. Installare una nuova lampada. Tenere premuto [▲] per azzerare le ore lampada.</b>	La lampada si è esaurita e il proiettore non funzionerà correttamente finché non viene sostituita.

## Sostituzione della lampada



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, spegnere sempre il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di sostituire la lampada.

Per evitare gravi ustioni, lasciare raffreddare il proiettore per almeno 45 minuti prima di sostituire la lampada.

Per ridurre il rischio di lesioni alle dita e di danni ai componenti interni, rimuovere con attenzione i frammenti della lampada in caso di rottura.

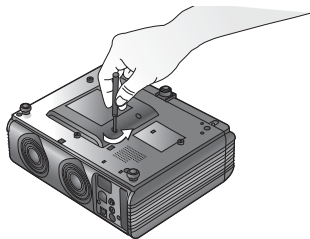
Per evitare lesioni alle mani e/o non compromettere la qualità dell'immagine, non toccare lo scomparto vuoto della lampada dopo averla rimossa.

La lampada contiene una piccola quantità di mercurio. In caso di rottura della lampada, aerare l'ambiente. Per salvaguardare l'ambiente, attenersi alle normative vigenti per lo smaltimento delle lampade. Per informazioni su smaltimento o riciclo, contattare gli enti locali preposti o Electronic Industries Alliance ([www.eiae.org](http://www.eiae.org)).

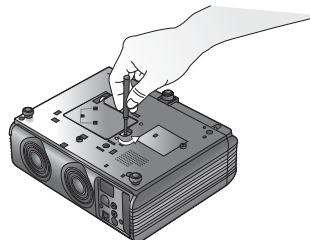
1. Spegnerne il proiettore.
2. Dopo che il pulsante di alimentazione smette di lampeggiare, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro.



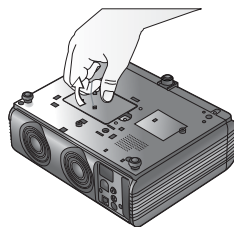
3. Capovolgere il proiettore. Svitare le viti e rimuovere il coperchio della lampada. Se la lampada è calda, attendere 45 minuti affinché si raffreddi.




4. Allentare la vite che fissa la lampada al proiettore. Allentare completamente le viti per evitare lesioni alle dita (si consiglia di utilizzare un cacciavite a testa magnetica).




5. Sollevare la maniglia fino a posizionarla verticalmente. Utilizzare la maniglia per estrarre lentamente la lampada dal proiettore.



 Se la lampada viene estratta troppo velocemente, potrebbe rompersi e i frammenti di vetro potrebbero finire nel proiettore.

 Posizionare la lampada lontano dall'acqua, da materiali infiammabili e tenerla fuori dalla portata dei bambini.

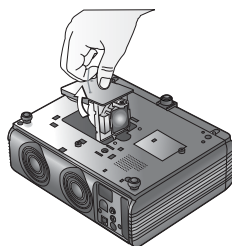
 Non introdurre le mani nel proiettore dopo la rimozione della lampada. Non toccare i componenti ottici interni per evitare disomogeneità nei colori ed eventuali distorsioni delle immagini proiettate.

6. Inserire una nuova lampada. Verificare che la maniglia sia bloccata in posizione e avvitare la vite completamente.

 Se la vite è lenta, potrebbe verificarsi un malfunzionamento dell'apparecchio.

 Non stringere eccessivamente la vite.

7. Reinstallare il coperchio della lampada e stringere la vite. **Non accendere l'unità se il coperchio della lampada è stato rimosso.**



8. Collegare il proiettore e accenderlo.

9. **Azzerare il contatore della lampada. Per evitare danni alla lampada, eseguire questa operazione solo in caso di sostituzione.**

- i Tenere premuto il tasto **^ su** sul proiettore per 5 secondi per visualizzare il messaggio di azzeramento.
- ii Premere il tasto **auto sync** sul proiettore o sul telecomando per azzerare le ore della lampada.
- iii Il messaggio scompare dopo 5 secondi.

# Indicatori

## Indicatore di alimentazione

<b>Spento</b>	Il proiettore è spento.
<b>Lampeggiante</b>	Il proiettore è in fase di riscaldamento o raffreddamento.
<b>Acceso</b>	Il proiettore è acceso e sta funzionando normalmente.

## Indicatore della lampada

<b>Spento</b>	Il proiettore sta funzionando normalmente.
<b>Acceso</b>	La lampada non funziona correttamente o si è esaurita.

## Indicatore di temperatura

<b>Spento</b>	Il proiettore sta funzionando normalmente.
<b>Lampeggiante</b>	Le ventole non funzionano; il proiettore si spegne. Contattare HP per assistenza.
<b>Acceso</b>	La temperatura interna è troppo alta; il proiettore si spegne. Attendere che il proiettore si raffreddi. Se il problema persiste, contattare HP per l'assistenza.

# Aggiornamento del firmware

HP potrebbe rilasciare periodicamente versioni aggiornate del firmware del proiettore per consentirne il miglioramento delle prestazioni. È possibile visualizzare la versione firmware del proiettore tramite il menu Informazioni. Verificare la disponibilità delle versioni aggiornate all'indirizzo: [http://www.hp.com/go/proj\\_firmware](http://www.hp.com/go/proj_firmware).

1. Utilizzando un computer dotato di una porta USB, accedere al sito di aggiornamento del proiettore HP (vedere la parte introduttiva di questa sezione) e scaricare il file più recente disponibile per un aggiornamento tramite USB.
2. Collegare il cavo USB alle porte USB del proiettore e del computer.
3. Tramite il computer, eseguire il file scaricato facendo doppio clic su di esso. Attenersi alle istruzioni visualizzate.

## 7. Risoluzione dei problemi

### ⑦ Il proiettore non si accende

Causa	Soluzione
Il proiettore non riceve alimentazione dall'apposito cavo.	Inserire il cavo di alimentazione nella presa CA sul proiettore e nella presa di alimentazione. Se la presa di alimentazione è dotata di un interruttore, verificare che questo si trovi nella posizione di accensione.
Si è tentato di accendere il proiettore durante il processo di raffreddamento.	Attendere il completamento del processo di raffreddamento.

### ⑦ Non viene visualizzata alcuna immagine

Causa	Soluzione
La sorgente video non è accesa.	Accendere la sorgente video.
Il proiettore non è collegato correttamente al dispositivo della sorgente di ingresso.	Verificare che il cavo di segnale sia collegato correttamente.
Il segnale di ingresso non è stato selezionato correttamente.	Selezionare il segnale di ingresso corretto utilizzando il tasto <b>source</b> sul proiettore o sul telecomando.
Il coperchio dell'obiettivo è ancora fissato sull'obiettivo.	Rimuovere il coperchio dell'obiettivo.

### ⑦ Immagine sfocata

Causa	Soluzione
La messa a fuoco dell'obiettivo di proiezione non è corretta.	Regolare la messa a fuoco dell'obiettivo mediante l'anello di messa a fuoco.
Il proiettore e lo schermo non sono allineati correttamente.	Regolare l'angolo di proiezione, la direzione e l'altezza dell'unità, se necessario.
Il coperchio dell'obiettivo è ancora fissato sull'obiettivo.	Rimuovere il coperchio dell'obiettivo.

### ⑦ Il telecomando non funziona

Causa	Soluzione
La batteria è esaurita.	Sostituire la batteria del telecomando.
Un ostacolo è frapposto tra il telecomando e il proiettore.	Rimuovere l'ostacolo.
La distanza dal proiettore è eccessiva.	Non posizionarsi a più di 6 metri dal proiettore.
Se si utilizza un PC, il cavo USB non è collegato.	Per utilizzare le funzioni pagina su e giù, collegare il cavo USB al PC e al proiettore.

## 8. Specifiche tecniche

### Specifiche del proiettore

 Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

#### Generali

Nome del prodotto	Proiettore digitale
Nome del modello	vp6220 (XGA) vp6210 (SVGA)

#### Ottiche

Sistema di visualizzazione	1-CHIP DMD
Numero/F dell'obiettivo	vp6220      F= da 2,4 a 2,6; f= da 24 a 29,1 mm vp6210      F= da 2,4 a 2,6; f= da 18,6 a 22,7 mm
Lampada	200 W

#### Elettriche

Alimentazione	CA 100 ~ 240 V, 3,5 A, 50/60 Hz (automatica)
Consumo energetico	265 W (max)

#### Meccaniche

Dimensioni	311 x 90 x 215 mm (L x A x P)
Peso	2,8 Kg

#### Terminale di ingresso

Ingresso computer	
VGA	D-sub da 15 pin (femmina)
Ingresso segnale video	
S-video	Una porta mini DIN a 4 pin
Video composito	Un Jack RCA
Ingresso segnale HDTV	D-sub alla presa RCA YPbPr x 3, tramite ingresso VGA
Ingresso segnale audio	
Audio in	Porta stereo mini jack

#### Terminale di uscita

Connettore per mouse	Uno, serie A/B
USB	
Altoparlante	Uno da 1 Watt

#### Ambientali

Condizioni operative	
Temperatura	da 10 a 35 °C
Umidità	80% RH max, senza condensa
Altitudine	fino a 3.000 m, fino a 25 °C
Condizioni ambientali	
Temperatura	da -25 a 55 °C
Umidità	80% RH max, senza condensa
Altitudine	fino a 12.000 m

# Tabella delle frequenze

Frequenze supportate per ingressi da PC

Risoluzione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Frequenza pixel (MHz)	Modalità
720x400	37,927	85,039	35,5	720x400_85
640x480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,5	VGA_72
	37,5	75	31,5	VGA_75
	43,269	85,008	36	VGA_85
800x600	37,879	60,317	40	SVGA_60
	48,077	72,188	50	SVGA_72
	46,875	75	49,5	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1024x768	48,363	60,004	65	XGA_60
	56,476	70,069	75	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,5	XGA_85
1280x1024	63,981	60,02	108,000	SXGA3_60

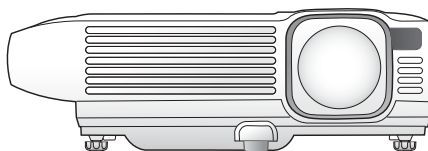
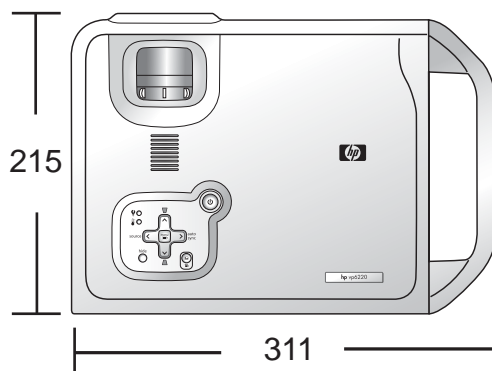
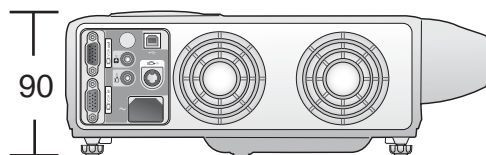
Frequenze supportate per ingressi Component-YPbPr

Formato segnale	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)
480i(525i)@60Hz	15,73	59,94
480p(525p)@60Hz	31,47	59,94
576i(625i)@50Hz	15,63	50
576p(625p)@50Hz	31,25	50
720p(750p)@60Hz	45	60
720p(750p)@50Hz	37,50	50
1080i(1125i)@60Hz	33,75	60
1080i(1125i)@50Hz	28,13	50

Frequenze supportate per ingressi video composito e S-video

Modalità video	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Frequenza sottoportante per il colore (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 o 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

## 9. Dimensioni



Unità di misura: mm

# 10. Dichiarazione di conformità

## Informazioni sulla sicurezza

### Precauzioni di sicurezza


- Per evitare danni agli occhi, non guardare nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa. Non puntare la luce laser verso gli occhi di altre persone.
- Evitare le scosse elettriche. Non esporre il proiettore a pioggia o umidità. Non aprire il proiettore tranne nelle modalità illustrate nel manuale.
- Attendere che il proiettore si raffreddi prima di rimuovere il coperchio della lampada e toccare i componenti interni, come descritto nel manuale.
- Tenere carta, plastica e altri materiali combustibili ad almeno 0,5 m di distanza dall'obiettivo e dalle aperture del proiettore.
- Utilizzare solo un cavo di alimentazione approvato e conforme ai parametri di tensione e corrente riportati sull'etichetta del prodotto. Non sovraccaricare prese o prolunghe.

### Protezione da LED

Le porte a infrarossi sul proiettore digitale sono classificate come dispositivi LED (con diodi a emissione luminosa) di Classe 1 in base allo standard internazionale CEI 825-1 (EN 60825-1). Questo dispositivo non è considerato pericoloso, tuttavia è opportuno adottare le seguenti precauzioni:

- Se l'unità necessita di manutenzione, contattare un centro di assistenza HP autorizzato.
- Non tentare di effettuare regolazioni sull'unità.
- Non fissare il LED a infrarossi. Ricordare che il fascio di radiazioni è invisibile.
- Non tentare di mettere a fuoco il fascio emesso dal LED a infrarossi con un dispositivo ottico.

### Protezione da mercurio

 **Avvertenza:** la lampada del proiettore digitale contiene una piccola quantità di mercurio. In caso di rottura della lampada, aerare l'ambiente. Per salvaguardare l'ambiente, attenersi alle normative vigenti per lo smaltimento delle lampade. Per informazioni su smaltimento o riciclo, contattare gli enti locali preposti o Electronic Industries Alliance ([www.eiae.org](http://www.eiae.org)).

## Normative

Questa sezione contiene informazioni relative alla conformità del proiettore digitale alle normative di alcuni Paesi. Qualsiasi modifica apportata al proiettore digitale non espressamente approvata da Hewlett-Packard potrebbe annullare l'autorizzazione all'uso del proiettore in tali Paesi.

### Stati Uniti

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test e riscontrata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo la Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una giusta protezione contro pericolose interferenze nelle installazioni in ambienti residenziali.

Il proiettore digitale genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in base alle istruzioni fornite, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Se il proiettore digitale provoca interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva (che possono essere verificate accendendo e spegnendo l'unità), procedere come segue:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Riposizionare il proiettore digitale in base al ricevitore.
- Collegare il cavo di alimentazione del proiettore digitale a un'altra presa.

**Connessioni a dispositivi periferici.** Per garantire la conformità a norme e regolamentazioni FCC, utilizzare cavi adeguatamente schermati.

Per ulteriori informazioni, consultare il rivenditore, un tecnico radio/TV competente o il seguente opuscolo, a cura della Federal Communications Commission: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. È possibile richiedere tale opuscolo presso il Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock Number 004-000-00345-4. Al momento della prima stampa del presente manuale, il numero di telefono è (202) 512-1800.

## Canada

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla disposizione ICES-003 canadese.

## Giappone

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Corea

사용자 안내문 : B 급 기기

이 기기는 비업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 주거지역에서는 물론, 모든 지역에서 사용 하실 수 있습니다.

## Nota internazionale

NOTA: per consentirne l'identificazione, al prodotto è stato assegnato uno specifico numero modello. Tale numero modello viene indicato nella dichiarazione seguente e non va confuso con il nome e il numero del prodotto.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

In base alla Guida ISO/CEI 22 e EN 45014

Nome produttore: Hewlett Packard Company  
Nome produttore: Hewlett Packard Company  
Digital Projection & Imaging  
1000 NE Circle Blvd.  
Corvallis, OR 97330-4239

Dichiara che il prodotto:

Nome prodotto: Proiettore digitale HP  
Numeri modello: vp6210, vp6220  
Modello normativo: CRVSB-04CI

### È conforme alle seguenti specifiche di prodotto:

Sicurezza: IEC 60950:1999 / EN 60950:2000  
GB4943-1995  
EMC: EN 55022: 1998 +A1, +A2 Classe B [1]  
CISPR 24:1997 / EN 55024: 1998 +A1, +A2  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:A1:2001  
GB9254-1998  
CFR Titolo 47 FCC, Parte 15 Classe B/ANSI C63.4:1992  
AS/NZS 3548:1995 Regole e regolamentazioni della Classe B

### Informazioni aggiuntive:

Il prodotto è inoltre conforme ai requisiti delle seguenti direttive, di cui reca il marchio CE:

-Direttiva Bassa Tensione: 73/23/EEC

-Direttiva EMC: 89/336/EEC

[1] Il prodotto è stato sottoposto a test in una tipica configurazione comprendente periferiche Hewlett Packard per PC.

Questo dispositivo è conforme alle Regole FCC, Parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese interferenze che possono avere effetti indesiderati sul funzionamento.

Corvallis, Oregon, 01 ottobre 2004



Steve Brown, General Manager

Contatto in Europa (solo per questioni relative alla regolamentazione): Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germania. (FAX: +49-7031-143143).

Contatto negli USA: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. Telefono: (650) 857-1501.